

Black Diamond™

Angles



WARNING

For rock climbing and mountaineering only. Climbing is dangerous. You are responsible for your own actions and decisions. Familiarize yourself with equipment's capabilities and limitations. We recommend that every climber seek qualified instruction.* When you retire your gear, destroy it to prevent future use. FAILURE TO RESPECT ANY OF THESE WARNINGS CAN RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH!

* A list of guides or instructional programs can usually be obtained through local or national mountain guide associations.

Limited Warranty

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should deliver the Product to us at the address set forth below. We will replace such Product free of charge. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon the expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate.

Warranty Exclusions: We do not warrant Products against normal wear and tear, unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. **Except as expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of the Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose** (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

© BLACK DIAMOND EQUIPMENT, LTD. 2002.

MADE IN USA

Black Diamond™

2084 East 3900 South, Salt Lake City, UT 84124 USA

Please contact us for a free catalog.

Phone: (801) 278-5533; Fax: (801) 278-5544

www.BlackDiamondEquipment.com

e-mail: climbd@bdel.com

If you're in Europe call:

Black Diamond Equipment, AG

Christoph Merian Ring 7

4153 Reinach (BL), Switzerland

Phone: +41/61 715 95 95; Fax: +41/61 715 95 96

e-mail: climbd@blackdiamond.ch

RM 5046 REV C

CE 0639

ENGLISH

BLACK DIAMOND PITONS

The European Piton Standard (EN 569) has determined that there are two classifications for pitons. A safety piton must have a length of at least 90 mm and exhibit a minimum breaking force of at least 25 kN when tested in the normal direction. Safety pitons must also be stamped with the letter "s" in a circle. A progression piton exhibits a lower breaking force than a safety piton. The length of a progression piton can be less than 90 mm, although they must withstand a minimum of 12.5 kN breaking force.

All of Black Diamonds pitons are considered progression pitons, and should be used only for aid climbing.

EN 569: Black Diamond pitons conform to EN 569, the European Standard for "Mountaineering equipment—Pitons—Safety requirements and test methods."

WARNINGS

Black Diamond pitons can hold above 12.5 kN if well placed. However, pitons left in the rock can loosen and become less able to hold that force. Do not trust old pitons left behind by some other party.

The holding strength of any piton can be seriously lowered if the crack is icy or wet. Do not trust protection placed in wet or icy conditions.

CARE AND WEAR

If your pitons become wet, dry them as soon as possible.

Wash and thoroughly dry pitons after any exposure to saltwater or salt air.

When transporting your gear, make sure you protect it from heat sources and corrosives such as battery acid or solvents.

After using your pitons, allow them to dry thoroughly before storing. To minimize rust, lightly lubricate with a rust inhibitor.

In the unlikely event that your pitons need to be disinfected, we recommend retirement of the piece, rather than subjecting the metal to the corrosive agents found in many disinfectants.

Do not file or modify a piton in any way.

CHECKUP

We recommend that you inspect Angles before and after each use for signs of damage and wear. Retire a piton if you find:

A crack in either the eye of the piton or the blade.

A badly deformed piton.

The piton is rusted or seriously bent.

RETIREMENT

The life span of your pitons depends on how frequently you use them.

Pitons lose strength with continued use and abuse. This means that the breaking force of the piton may be reduced through normal wear.

Inspect pitons routinely for damage and wear.

Do not use your pitons if they are corroded, cracked, badly bent, broken, or

chipped.

If you have any reason to doubt the reliability of an Angle, retire it immediately. Anytime you retire a piece of gear, destroy it to prevent future use.

STORAGE TIPS

Store your gear in a clean and dry environment, out of direct sunlight and away from gnawing rodents and pets.

Do not store gear near heat sources, such as steam radiators or wood-burning stoves.

Leak must not come into contact with corrosives such as battery acid or solvents.

Do not store pitons that are wet. Allow pitons to dry before placing in storage.

CHOOSING CARABINERS FOR USE WITH PITONS

This product should be used in conjunction with appropriate CEN certified product.

MARKINGS

The following marks are found on Angles.

L 10: The head of a piton is the section of piton where the eye is located. The blade is the part of the piton which is inserted into the rock. Angles are measured in their entirety, that is, from the point where the hammer strikes the piton to the end of the blade.

Black Diamond pitons range in length from 10 cm to 14 cm. The mark L followed by a number provides a quick reference as to the length of the piton. For example, L10 means that the piton is 10 cm long.

CE 0082: This mark and number indicates that the angle passes the CEN standards for angles. Approval by APAVE Lyonnaise #0082, 117 Route de Saine Bel, B.P. 3, 69811 Tassin Cedex, France.

CE 0639: This mark is the CE mark of conformity and indicates that Black Diamond and this product meet the requirements of Article 11B of the Personal Protective Equipment Directive (89/686/EEC). Black Diamond is an ISO 9001 certified company. Certification and monitoring of Black Diamond's Quality Management System are performed by AFAQ-ASCERT International, 116 avenue Aristide Briand, 92225 BAGNEUX France, notified body number 0639.

Certification and monitoring of Black Diamond's PPE products are performed by APAVE Lyonnaise, BP3-69811 TASSIN CEDEX France, notified body number 0082.

BLACK DIAMOND EQUIPMENT: Name of the manufacturer.

Black Diamond's logo.

Black Diamond's old logo.

USA: Country where Black Diamond is located.

NUMBERS: Indicate the size of the piton. A #1 angle is smaller than a #6 angle.

FRANCAIS

PITONS BLACK DIAMOND

La norme européenne relative aux pitons (EN 569) a défini deux classifications pour les pitons. Un piton de sécurité doit avoir une longueur d'au moins 90 mm et offrir une résistance à la rupture minimum d'au moins 25 kN lorsque testé dans des conditions normales d'utilisation. Les pitons de sécurité doivent également être marqués d'une lettre "s" entourée d'un cercle. Un piton de progression offre une résistance à la rupture inférieure à celle d'un piton de sécurité. La longueur d'un piton de progression peut être inférieure à 90 mm mais doit pouvoir avoir une résistance à la rupture d'au minimum 12,5 kN.

Tous les pitons Black Diamond sont considérés comme des pitons de progression et doivent être utilisés exclusivement pour l'escalade artificielle.

EN 569 : Les pitons Black Diamond sont conformes à la norme EN 569, norme européenne relative aux "Équipements d'alpinisme et d'escalade – Pitons – Exigences de sécurité et méthodes d'essai."

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Les pitons Black Diamond résistent à plus de 12,5 kN s'ils sont correctement placés. Cependant, les pitons laissés en place dans la paroi peuvent être fragilisés et sont susceptibles d'offrir une moindre résistance. Méfiez-vous des vieux pitons laissés par les autres cordées.

Tout piton peut voir sa capacité de résistance considérablement diminuée si la fissure est en glace ou imprégnée d'eau. Méfiez-vous des points de protection placés par temps humide ou froid.

ENTRETIEN ET USURE

Si vos pitons sont mouillés, séchez-les dès que possible.

Lavez et séchez-les soigneusement après chaque exposition à l'eau de mer ou à l'air marin.

Lorsque vous transportez votre matériel, pensez à le protéger des sources de chaleur et des matières corrosives telles que l'acide de batterie ou les solvants.

Après chaque utilisation de vos pitons, laissez-les sécher soigneusement avant de les stocker. Afin de limiter la corrosion, graissez légèrement avec un anti-rouille.

Si vos pitons ont besoin d'être désinfectés, nous vous recommandons de mettre au rebut le matériel en question plutôt que de soumettre le métal à des agents corrosifs présents dans de nombreux désinfectants.

Ne pas limer ni modifier un piton de quelle façon que ce soit.

VERIFICATION

Nous vous recommandons d'inspecter

vos pitons « Angle » avant et après chaque utilisation afin de détecter tout signe de dommage et d'usure. Mettez un piton au rebut si vous remarquez :

Une fissure au niveau de l'œil du piton ou de sa lame.

Un piton particulièrement déformé.

Un piton rouillé ou excessivement tordu.

Mise au rebut.

La durée de vie de vos pitons dépend de la fréquence d'utilisation.

Les pitons perdent leur capacité de résistance en cas d'utilisation continue et de mauvais traitements. Ceci signifie qu'une usure normale est susceptible de réduire la résistance à la rupture du piton.

Inspectez vos pitons régulièrement afin de repérer tout signe de dommage et d'usure.

Renoncez à utiliser vos pitons s'ils sont rouillés, fissurés, excessivement torqués, cassés ou ébréchés.

Si vous avez un quelconque doute sur la fiabilité d'un de vos pitons « Angle », mettez-le immédiatement au rebut. A chaque fois que vous décidez de mettre au rebut un élément de votre matériel, détruisez-le afin d'éviter toute utilisation ultérieure.

CONSEILS DE STOCKAGE

Entrez vos pitons dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons du soleil et à l'écart des rongeurs et des animaux domestiques.

Ne stockez pas votre matériel à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs ou poêles à bois.

Le matériel ne doit pas entrer en contact avec des matières corrosives comme l'acide de batterie ou les solvants.

Ne stockez pas de pitons humides. Laissez-les sécher avant de les ranger.

CHOIX DES MOUSQUETONS A UTILISER AVEC VOS PITONS

Le produit devra être utilisé en combinaison avec des produits appropriés certifiés CEN.

MARQUAGES

Vous trouverez sur les pitons « Angle » les marquages suivants.

L 10 : la tête d'un piton est la partie du piton qui comporte l'œil. La lame est la partie du piton qui est insérée dans le rocher. Les mesures applicables aux pitons « Angle » sont effectuées sur toute leur longueur, c'est-à-dire du point où le marteau frappe le piton jusqu'à l'extrémité de la lame.

Les pitons Black Diamond sont disponibles en différentes longueurs allant de 10 à 14 cm. La marque L suivie d'un chiffre permet de donner une information rapide sur la longueur du piton. Par exemple, L10 signifie que le piton fait 10 cm de long.

CE 0082 : Ce marquage et ce chiffre indiquent que le piton « Angle » est conforme aux normes CEN relatives aux

pitons en V. Homologation par l'APAVE Lyonaise N°0082, 117 Route de Saine Bel, B.P. 3, 69811 Tassin Cedex, France.

CE 0639 : C ce marquage CE est le marquage de conformité indiquant que Black Diamond est le présent produit répondant aux exigences de l'Article 11b de la Directive relative aux Equipements de Protection Individuelle (89/686/EEC). Black Diamond est une société certifiée ISO 9001. La certification et le contrôle du système de gestion de la qualité de Black Diamond sont effectués par (AFAQ-ASCERT International, 116 avenue Aristide Briand, 92225 BAGNEUX France, numéro de l'organisme notifié 0639. La certification et le contrôle des produits EPI de Black Diamond sont effectués par l'APAVE Lyonaise, BP3-69811 TASSIN CEDEX France, numéro de l'organisme notifié 0082.

BLACK DIAMOND EQUIPMENT : Nom du fabricant.

♦ Logo de Black Diamond.

♦ USA : Pays d'origine de Black Diamond.

♦ : Ancien logo du fabricant.

CHIFFRES : Indique la taille du piton. Un piton « Angle » N°1 est plus petit qu'un piton « Angle » N°6.

DEUTSCH

FELSHAKEN VON BLACK DIAMOND

Gemäss der EU-Norm (EN 569) für Felshaken werden Felshaken in zwei Klassen unterschieden. Sicherungsfelshaken sind mindestens 90 mm lang sein und bei Belastung in normaler Richtung eine Bruchfestigkeit von mindestens 25 kN aufweisen. Bei Sicherungsfelshaken muss ein Kreis mit einem "s" eingepreßt sein. Ein Kletterfelshaken hat eine geringere Bruchfestigkeit als ein Sicherungsfelshaken. Ein Kletterfelshaken kann kürzer als 90 mm sein, muss aber trotzdem mindestens eine Bruchfestigkeit von 12,5 kN aufweisen.

Alle Felshaken der Firma Black Diamond werden als Kletterfelshaken eingestuft und dürfen nur als Kletterhilfe verwendet werden.

EN 569 : Die Felshaken von Black Diamond erfüllen die Anforderungen der Norm EN 569, des Europäischen Standards für Kletterausrüstung, der Sicherheitsforderungen bei Stossbelastung und anderer Testverfahren.

WARNHINWEISE

- Felshaken von Black Diamond können Belastungen von 12,5 kN auffmanen, wenn sie gut platziert wurden. Felshaken, die im Fels zurückgelassen werden, können sich jedoch lockern und dann derartigen Belastungen nicht mehr standhalten. Felshaken, die von anderen Kletterern zurückgelassen wurden, sind nicht immer zuverlässig.
- Die Haltekraft eines Felshaken kann sich erheblich verringern, wenn der Riss

verest oder feucht ist. Sicherungen, die bei Eis oder feuchtem Teufel angebracht wurden, sind nicht zuverlässig.

- **PFLEGE UND VERSCHLEISS**
- Nasse Felshaken so bald wie möglich trocken und fettfrei machen.
- Die Felshaken nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft immer gründlich waschen und trocknen.
- Die Ausrüstung beim Transport vor Hitze, aggressiven Substanzen wie Batteriesäure oder Lösungsmitteln, und vor scharfen Kanten schützen.

• Die Verwendung der Felshaken vor dem Wegräumen gründlich trocken lassen. Auf alle Teile ein Rost hemmendes Mittel auftragen, um Rostbildung zu verhindern.

- Statt die Felshaken zu desinfizieren, diese nicht mehr verwenden. Das Metall darf nicht den aggressiven Chemikalien ausgesetzt werden, die in vielen Desinfektionsmitteln enthalten sind.
- Die Felshaken dürfen nicht befeuchtet oder in irgendeiner anderen Weise bearbeitet werden.

KONTROLLE

Wir empfehlen, die Angles-Felshaken vor und nach jeder Benutzung auf Abnutzung und Beschädigung zu überprüfen. In folgenden Fällen dürfen Felshaken nicht mehr verwendet werden:

- Bei Rissbildung an Auge oder Klinge des Felshakens
- Bei starker Verformung des Felshakens
- Bei verrosteten oder stark verbogenen Felshaken.

WEITERE VERWENDUNG

- Die Nutzungsdauer der Felshaken hängt von der Häufigkeit der Benutzung ab.
- Die Festigkeit der Felshaken sinkt bei häufiger sowie missbräuchlicher Verwendung. Das bedeutet, dass sich die Bruchfestigkeit der Felshaken auch durch normalen Verschleiss verringern kann.
- Die Felshaken regelmässig auf Verschleiss und Beschädigung kontrollieren.
- Die Felshaken nicht verwenden, wenn sie verrostet, stark verbogen oder gebrochen sind oder Risse und Scheuertrennen aufweisen.
- Im Zweifelsfall die Angle-Felshaken nicht mehr verwenden, sondern entsorgen. Unbrauchbare Ausrüstungsteile immer sofort zerstören, damit sie nicht mehr verwendet werden können.

TIPPS ZUR AUFBEWAHRUNG

- Ausrüstungsgegenstände sauber und trocken und nicht im direkten Sonnenlicht lagern, vor Nagetieren und Haustieren schützen.
- Nicht in der Nähe von Heizquellen wie Dampfheizkörpern oder halboffenen Öfen aufbewahren.
- Ausrüstungsgegenstände dürfen keinen Kontakt mit aggressiven Chemikalien wie Batteriesäure oder

Lösungsmitteln haben.

- Die Felshaken nicht wegräumen, solange diese noch nass sind. Die Felshaken vor dem Lagern gründlich trocken lassen.

AUSWAHL DER KARABINER FÜR DIE FELSHAKEN

Diese Produkte sollten nur zusammen mit CEN-zertifizierten Produkten verwendet werden.

KENNZEICHNUNG

Alle den Felshaken sind folgende Kennzeichen zu finden.

L 10 : Der Kopf des Felshakens ist der Teil des Felshakens, in dem sich das Auge befindet. Die Klinge ist der Teil des Felshakens, der in den Fels geschlagen wird. Als Länge der Angles-Felshaken gilt die Gesamtlänge, d.h. vom Kopf, der mit dem Hammer bearbeitet wird, bis zum Ende der Klinge.

Felshaken von Black Diamond gibt es in Längen von 10 cm bis 14 cm. Die Kennzeichnung L und die nachfolgende Zahl geben Auskunft über die Länge des Felshakens. L10 bedeutet zum Beispiel, dass dieser Felshaken 10 cm lang ist.

CE 0082 : Diese Kennzeichnung und Zahl geben an, das der Angle den Standards des Europäischen Komitees für Normung (CEN) entspricht. Genehmigung durch APAVE Lyonaise #0082, 117 Route de Saine Bel, B.P. 3, 69811, Tassin Cedex, Frankreich.

CE 0639: Dieses Kennzeichen ist das CE-Konformitätskennzeichen und gibt an, dass dieses Produkt die Forderungen nach Absatz 11B der Richtlinie zur persönlichen Schuttmitteln der EU (89/686/EEC) erfüllt. Black Diamond ist ein nach ISO 9001 zertifiziertes Unternehmen. Zertifizierung und Überwachung des Qualitätssicherungssystem von Black Diamond erfolgen durch AFAQ-ASCERT International, 116 avenue Aristide Briand, 92225 BAGNEUX, Frankreich, Zertifizierungsinstitut Nr. 0639. Zertifizierung und Überwachung der PPE-Produkte von Black Diamond erfolgen durch APAVE Lyonaise, BP3-69811 TASSIN CEDEX, Frankreich, Zertifizierungsinstitut Nr. 0082.

BLACK DIAMOND EQUIPMENT : Name des Herstellers.

♦ Logo von Black Diamond.

♦ Das alte Logo von Black Diamond. USA : Land des Herstellers Black Diamond

ZAHLEN : Geben die Grösse des Felshakens an. Ein Felshaken #1 ist kleiner als ein Felshaken #6.

ITALIANO

L'ente europeo per la standardizzazione dei chiodi da roccia con la norma (EN 569) ha determinato che ci sono due classificazioni per i chiodi da roccia. Un

chiodo di sicurezza deve avere una lunghezza minima di 90 mm ed una tenuta come carico di rottura di 25 kN nella direzione normale al carico. Questi chiodi devono aver stampata la lettera "s" all'interno di un cerchio. Un chiodo per la progressione invece può avere un carico di rottura minore. La lunghezza può essere minore di 90 mm, benché debbano avere un carico di rottura minimo di 12,5 kN.

Tutti i chiodi Black Diamond sono da considerarsi chiodi di progressione e possono essere usati anche per autoarresto.

EN 569 : i chiodi Black Diamond sono conformi alla normativa EN 569, che rappresenta lo standard europeo per l'equipaggiamento da montagna ("Mountaineering equipment—Pitons—Safety requirements and test methods").

PRECAUZIONI

• I chiodi Black Diamond possono avere un carico di rottura maggiore di 12,5 kN se ben piazzati. Tuttavia, i chiodi lasciati a contatto possono perdere le loro caratteristiche e diventare più deboli. Non fidatevi troppo dei chiodi lasciati in parete.

• La tenuta di ciascun chiodo può diventare estremamente bassa in presenza di ghiaccio o umidità. Non fidatevi delle protezioni piazzate in presenza di ghiaccio o bagnato.

MANUTENZIONE E CURA

- Se i chiodi sono umidi, asciugateli appena possibile.
- Lavateli e asciugateli dopo l'esposizione ad acqua salata o salsedine.
- Quando li trasportate, assicuratevi che siano protetti da fonti di calore, acido delle batterie o solventi chimici.
- Dopo l'uso, asciugateli con cura prima di riporli. Per minimizzare la ruggine, lubrificateli con un inibitore della ruggine.
- Nella remote ipotesi che i vostri chiodi debbano essere disinfettati, noi raccomandiamo di non utilizzarli più, infatti molti disinfettanti sono altamente corrosivi per il metallo.
- Non affilate o modificate il chiodo in ogni sua parte.

CONTROLLATELI

- Noi raccomandiamo di controllare spesso gli Angles prima dell'uso per verificare che non siano usurati. Ritirateli immediatamente se trovate:
 - ♦ Una fessura nell'occhio del chiodo o nel corpo piatto dello stesso.
 - ♦ Una brutta curvatura o deformazione.
 - ♦ Il chiodo è seriamente arrugginito o piegato.

RITIRO

- La vita media di un chiodo dipende dalla frequenza d'uso.
- I chiodi perdono resistenza con l'uso e l'abuso. Questo significa che il carico di rottura si riduce anche con l'uso normale.
- Controllateli spesso di routine per

verificare danneggiamenti o usura.

- Non usateli se sono corrosi, rotti, piegati, tagliati.
- Se avete ragione o dubbio sulla tenuta, ritiratele immediatamente. Ogni volta che ritirate un attrezzo, distruggetelo per evitarne un uso futuro.

CONSIGLI PER L'INIMACAZZAMENTO

- Riponetevi gli attrezzi in un luogo asciutto lontano dall'azione diretta dei raggi solari e lontano da animali domestici o roditori.
- Non riponetevi gli attrezzi vicino a fonti di calore, quali radiatori o caminetti.
- Non devono entrare a contatto con agenti corrosivi quali acido delle batterie o solventi chimici.
- Non riponetevi i chiodi se sono umidi o bagnati. I chiodi devono essere sempre perfettamente asciutti per riporli.

MOSCHETTONI DA UTILIZZARE CON I CHIODI

Devono essere utilizzati sempre in congiunzione con prodotti certificati CEN.

MARCATURE

Le seguenti marcature sono riconoscibili sugli Angles.

L 10 : La testa del chiodo è la porzione dello stesso dove trovate l'occhio. La parte piatta e quella che sarà conficcata nella roccia. La misura dell'angles parte dal punto di battuta del martello alla punta del chiodo.

I chiodi Black Diamond hanno un range di lunghezza che varia tra i 10 cm sino a 14 cm. Il marchio L indica la lunghezza. Ad esempio, L10 significa che il chiodo è lungo 10 cm.

CE 0082 : questo marchio indica che il chiodo ha passato i test CEN standards per gli angolari. Approval by APAVE Lyonaise #0082, 117 Route de Saine Bel, B.P. 3, 69811 Tassin Cedex, France.

CE 0639 : questo marchio certifica la conformità allo standard CE ed indica che il prodotto incontra i requisiti dell'Article 11B of the Personal Protective Equipment Directive (89/686/EEC). Black Diamond è certificata ISO 9001. La certificazione è prodotta e seguita dalla AFAQ-ASCERT International, 116 avenue Aristide Briand, 92225 BAGNEUX France, notificata con il numero 0639. La certificazione ed il monitoraggio per i prodotti PPE è seguita dalla APAVE Lyonaise, BP3-69811 TASSIN CEDEX France, notificata con il numero 0082.

BLACK DIAMOND EQUIPMENT : nome del produttore.

♦ Black Diamond logo.

♦ vecchio logo Black Diamond.

USA : paese di origine.

NUMBERS : indica la misura del chiodo. Un #1 angle è più piccolo del #6 angle.

ESPANOL

EPTONS DE BLACK DIAMOND

El Estándarizado Europeo para los pitones (EN 569) ha determinado que hay dos clasificaciones para pitons. Un piton de

seguridad tiene que tener un largo de 90 mm por los menos y tiene que presentar una mínima fuerza de romper de 25 kN por los menos cuando está probado en la dirección normal. Pitons de seguridad también tiene que estar sellado con la letra "s" en un círculo. Un piton de progresión presenta una fuerza de romper mas bajo que el piton de seguridad. El largo de un piton de progresión puede estar menos de 90 mm, aunque tienen que aguantar una mínima fuerza de romper de 12,5 kN. Todos los pitons de Black Diamond están considerados pitons de progresión y deben estar usados solamente para la escalada auxilia. (aid climbing).

EN 569 : Los pitons de Black Diamond conforman a EN 569, el Estándarizado Europeo para "equipo del montañismo—pitons—los requisitos para la seguridad y los métodos de probar."

AVISOS

• Los pitons de Black Diamond pueden aguantar mas de 12,5kN si están puestos correctamente. Sin embargo, pitons dejados en la roca pueden aflojarse y ponerse menos poderosos para aguantar esa fuerza. No tenga confianza en pitons viejos, dejados de otros escaladores.

• La fuerza de aguantar de cualquier piton puede bajarse significamente si la grieta está congelada o mojada. No use protección puesta en condiciones mojadas o congeladas.

CUIDA Y MANTENIMIENTO

- Si sus pitons se mojan, séquelos lo mas pronto que es posible.
- Lave y seque bien los pitons después de cualquier exposición al agua salada o aire salado.
- Cuando está transportando su equipo, asegure que lo proteje de los fuentes del calor y materiales corrosivos como el ácido de baterías o solventes.
- Después de usar sus pitons, déjelos de secar completamente antes de guardarlos. Para minimizar el óxido, ligeramente lubríquelos con un impedimento del óxido.
- Si sus pitons necesitan estar desinfectados, recomendamos que usted tire el piton. Está mejor que usar agentes corrosivos que se puede encontrar en muchos productos para desinfectar.
- No lime ni modifique un piton en cualquiera manera.

REVISAR SU EQUIPO

- Recomendemos que inspeccione los ángulos antes de y después de cada uso para rastros de daño y deterioro. Tire un piton si encuentre:
 - ♦ Una grieta en el "ojo" del piton o en su cuchilla.
 - ♦ Un piton deformado.
 - ♦ Un piton oxidado o muy torcido.

TERMINAR EL USO

- La vida de su piton depende en la frecuencia del uso.
- Los pitons pierden fuerza con uso continuado. Esto significa que la fuerza de romper de un piton puede bajarse con uso

normal.

- Inspeccione pitons con regularidad para daño y deterioro.
- No use sus pitons se están corroidos, resquebrajados, muy torcidos, rotos, o desaconclados.
- Si tiene cualquiera duda de la fiabilidad de un ángulo, tirelo inmediatamente. Cuando tire un piton, destrúyalo para impedir uso en el futuro.

GUARDAR

- Guarde el equipo en un lugar limpio y seco, afuera de la luz solar directa y afuera de animales domésticos o reoedores que pueden roer.
- No guarde el equipo cerca de fuentes del calor, como radiadores del humo o estufas que queman madera.
- El equipo no debe tener contacto con materiales corrosivos como ácido de baterías ni solventes.
- No guarde pitons que están mojados. Déjelos secarse antes de guardar.

ESCOGER LOS MOSQUETONES PARA USO CON PITONS

Este producto debe estar usado con otros productos certificados CEN apropiados.

MARCAS

- Las marcas siguientes están en los ángulos
- **L10 :** La cabeza del piton es la parte que tiene el "ojo." La cuchilla es la parte metida en la roca. Los ángulos están medidos en su totalidad; es decir desde el punto donde el martillo golpea el piton al extremo de la cuchilla. Los pitons de Black Diamond varían en largo de 10cm a 14 cm. La letra "L" seguido por un número da una referencia rápida al largo del piton. Por ejemplo, L10 significa que el piton tiene 10 cm de largo.

CE 0082 : Esta marca y número indica que el ángulo pasa las exigencias para ángulos. Aprobado por APAVE Lyonaise #0082, 117 Route de Saine Bel, B.P. 3, 69811/tassin Cedex, France.

CE 0639 : Esta marca es la marca CE de la conformidad y indica que Black Diamond y este producto satisfacen todos los requisitos del artículo 11B del Directive para Equipo Personal y Protective (89/686/EEC). Black Diamond es una compañía certificada ISO 9001.

Certificación y Vigilar del Sistema de la Calidad de Black Diamond está hecho por AFAQ-ASCERT Internacional, 116 Avenida Aristide Briand, 92225 BAGNEUX Francia, número 0639. Certificación y Vigilar de los productos de Black Diamond PPE están hechos por APAVE Lyonaise, BP3-69811 TASSIN CEDEX France, número 0082.

BLACK DIAMOND EQUIPMENT : Nombre del fabricante

♦ El logotipo de Black Diamond

♦ El logotipo antiguo de Black Diamond

USA : País donde está localizado Black Diamond

Números : Indican el tamaño de piton. Un ángulo #1 es mas pequeño que un ángulo #6.